



CHAPITRE 81

CHAPTER 81

Loi concernant la ville de Victoriaville

An Act respecting the town of Victoriaville

[Sanctionnée le 26 février 1953]

[Assented to, the 26th of February, 1953]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

HER MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

Dépense autorisée.

1. Nonobstant toute disposition législative inconciliable avec la présente, le conseil de la ville de Victoriaville est autorisé à dépenser, et à emprunter s'il y a lieu, une somme additionnelle de deux cent mille dollars, pour les fins et aux conditions mentionnées à l'article 9 de la loi 14-15 George VI, chapitre 84, en exerçant les pouvoirs et en accomplissant les formalités et les obligations qui y sont déterminés.

1. Notwithstanding any legislative provision inconsistent herewith, the council of the town of Victoriaville is authorized to spend, and borrow if need be, an additional sum of two hundred thousand dollars, for the purposes and subject to the conditions mentioned in section 9 of the act 14-15 George VI, chapter 84, by exercising the powers and accomplishing the formalities and obligations therein determined.

Expense authorized.

Entrée en vigueur.

2. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

2. This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming into force.